

Павлова Надежда Васильевна

### **ОРНИТОМОРФНЫЕ ПОМОЩНИКИ ГЕРОЯ В ЯКУТСКОЙ ВОЛШЕБНОЙ СКАЗКЕ**

В статье рассматриваются образы орнитоморфных помощников героя в якутской волшебной сказке. Основной целью научной статьи является определение функциональных особенностей птиц как помощников героя в якутской волшебной сказке, где по количеству функций преобладает царь-птица - орел. Сказочные птицы-помощники (орел, ворон, ястреб, сокол, мифическая птица ексею, трясогузка) параллельно рассматриваются и в других жанрах якутского фольклора.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2016/11-2/9.html](http://www.gramota.net/materials/2/2016/11-2/9.html)

Источник

#### **Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2016. № 11(65): в 3-х ч. Ч. 2. С. 34-36. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2016/11-2/](http://www.gramota.net/materials/2/2016/11-2/)

#### **© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

## THE BARGA MONGOLS' FABULOUS EPOS: ON A CERTAIN ALL-MONGOLIAN PLOT

**Nikolaeva Natal'ya Nikitichna**, Ph. D. in Philology  
*Institute of Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies  
 of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences  
 natanika80@mail.ru*

**Enkhbadrakh Sanzhdorz**  
*Institute of Language and Literature of the Mongolian Academy of Sciences  
 enkhbadrakh@yahoo.com*

The article aims to examine the fabulous tradition of Barga Mongols, the small Mongolian-speaking ethnos of China. The analysis of one popular and widespread fabulous text identified almost identical story-line among the Barga Mongols, Buryats and the Khalkha Mongols which can testify for the previous existence of a unified fabulous fund accumulating the tradition under the co-existence of the related nations within a certain territory. Moreover, there are parallels in the world folklore which testifies for the typology of story-lines.

*Key words and phrases:* tradition; fairy tale; Mongolian-speaking people; plot; motive.

УДК 39; 398.22

*В статье рассматриваются образы орнитоморфных помощников героя в якутской волшебной сказке. Основной целью научной статьи является определение функциональных особенностей птиц как помощников героя в якутской волшебной сказке, где по количеству функций преобладает царь-птица – орел. Сказочные птицы-помощники (орел, ворон, ястреб, сокол, мифическая птица ексею, трясогузка) параллельно рассматриваются и в других жанрах якутского фольклора.*

*Ключевые слова и фразы:* якутская волшебная сказка; персонаж; герой; орнитоморфные помощники героя; птицы; сюжет; образ; функция.

**Павлова Надежда Васильевна**, к. филол. н.  
*Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера  
 Сибирского отделения Российской академии наук  
 nadya.sanaaya@yandex.ru*

### ОРНИТОМОРФНЫЕ ПОМОЩНИКИ ГЕРОЯ В ЯКУТСКОЙ ВОЛШЕБНОЙ СКАЗКЕ

В систематизированном своде всех собранных и изданных якутских сказок Г. У. Эргис сюжеты якутских сказок (далее – СЯС) классифицирует на 30 тематических групп [7; 18, т. 2, с. 159-266]. Из 30 групп к сюжетам о чудесных помощниках относятся 3 группы: «Чудесные животные помощники» («Көмөлөһөр дьикти кыыллар») [18, т. 2, с. 183-191], «Чудесный человек-помощник» («Дьикти көмөлөһөөччү киһи») [Там же, с. 191-193], «Чудесные предметы» («Дьикти сэптэр») [Там же, с. 197-201]. Сюжеты якутских волшебных сказок с орнитоморфными помощниками наличествуют в тематической группе «Чудесные животные помощники».

**Орнитоморфными** помощниками героя в якутской волшебной сказке являются *орел* (СЯС № 107-110, 125, 126) [Там же, с. 183-190], *орлица* (СЯС № 129) [Там же, с. 191], *волшебная птица Ексею* (СЯС № 114) [Там же, с. 186], *ястреб* (СЯС № 108) [Там же, с. 184], *сокол* [15, л. 3-20], *ворон* (СЯС № 108) [18, т. 2, с. 184] и *другие волшебные птицы* (СЯС № 111, 113, 114, 115) [Там же, с. 185-187].

Рассмотрев все действия птиц-помощников, мы выяснили, что в якутской волшебной сказке функции помощников по количеству больше выполняет *орел*, который является наиболее популярным образом среди орнитоморфных помощников. В якутских волшебных сказках *орел* переправляет героя в иной мир (СЯС № 107, 108) [Там же, с. 183-184], дарит ему волшебные предметы, которые также выполняют функцию помощников (СЯС № 107, 109, 115) [Там же, с. 183-187], участвует в борьбе с противником (СЯС № 115) [Там же, с. 186-187], лечит и оживляет героя (СЯС № 110, 126) [Там же, с. 185-190], спасает героя от жажды и голода (СЯС № 112) [Там же, с. 185-186], дает советы и предупреждает об опасности (СЯС № 125) [Там же, с. 189]. Однако в некоторых сказках орел иногда испытывает героя и даже препятствует его действиям (СЯС № 112) [Там же, с. 185-186]. Порой в начале сказки, прежде чем помочь герою, орел сам получает помощь от героя, а после отвечает добром на добро. Например, герой находит раненого *орла*, кормит три года и после этого получает чудесную помощь (СЯС № 107, 108, 109) [Там же, с. 183-184].

*Орел* – тотемная птица многих народов мира. Известный российский ученый В. Я. Пропп, рассмотрев орла как волшебного помощника героя, основываясь на работах Д. К. Зеленина, Л. Я. Штернберга, которые исследовали религиозные верования сибирских народов, отмечает, что «мотив кормления орла создан

на основе некогда имевшегося обычая» [11, с. 169]. О видной роли *орла* в верованиях народа саха (якутов) упоминали в свое время исследователи В. М. Ионов, Н. А. Алексеев и др. По мнению В. М. Ионина, «прежде всего, орел – тангара, т.е. дух-покровитель» [3, с. 2]. Так, исследователь отмечает, что «к хищным птицам (тыныграхтаах кыыл, когистая птица) вообще якуты относятся с некоторой боязнью, с почтением. По отношению к орлу это чувство у них переходит в религиозное уважение. Если орел является около жилища якута, последний считает долгом накормить его, прирезывая для него теленка или отдавая ему мясо прежде убитого, и никто не побеспокоит его во время еды» [Там же, с. 5]. Н. А. Алексеев подметил, что «орел, по якутским верованиям, был способен одарить человека, вызволившего его из беды, камнем счастья» [1, с. 463]. Например, в предании, записанном С. И. Боло, говорится о том, что «когда находят гнездо орла, выстрелом из ружья пугают орла, который от испуга оставляет камень счастья. Кто достанет его, станет счастливым и богатым человеком» [10, с. 315; 13, л. 25-26].

В роли волшебного помощника *ворон* (як. *суор*) в якутской волшебной сказке выполняет функцию доставления живой воды из иного мира, которым герой оживляет свою сестру или невесту (СЯС № 108, 118) [18, т. 2, с. 184-187]. В этих сказках герой, с целью оживить мертвую сестру или невесту, нарочно ранит птенцов ворона, чтобы тот принес живую воду. Здесь *ворон* помогает герою вынужденно, только для того чтобы спасти своих птенцов. Герой принуждает ворона исполнить его просьбу – принести из другого мира живую воду [Там же, т. 1, с. 145-146].

*Ворон*, как и *орел*, – более распространенный образ в фольклоре народов мира. В мифе, записанном А. А. Саввинным в Чурапчинском районе, рассказывается о вороне – сыне Хара Сылгылааха, брата Улуу Тойона. Вкратце о мифе записано следующее: «Его обязанностью было пасти лошадей отца. Однажды он убил любимого отцом вороного жеребца, вынул его глаза и съел. За этот проступок Улуу Тойон превратил его в ворона и, проклиная его, изгнал в Средний мир, где он за свои грехи должен вечно питаться падалью и выклеивать глаза павших животных» [10, с. 317; 12, л. 100 об.].

Функции птицы-помощника в якутских волшебных сказках также выполняет и *ястреб* (як. *кырт*). Например, *ястреб*, как и *орел*, помогает герою переправиться в иной мир (СЯС № 108) [18, т. 2, с. 184]. Согласно мифу, записанному С. И. Боло от жительницы 2-го Мятинского наслега Среднеколымского р-на М. А. Винокуровой, 65 лет, жители данного наслега, «члены отцовского рода Каакый, считали ястреба своим предком. Соблюдая табу, называли иносказательно *Эт тэбэр (Кудающий мясо)*» [10, с. 318; 14, л. 15-16].

*Сокол* (як. *мохсобол*) в качестве помощника присутствует в якутской сказке «Русский на большой лодке» («Хаарбастаах нуучча»), записанной С. И. Боло в Аллаиховском районе в 1941 г., в которой *сокол* пытается спасти детей от похитителя, но ему не удается, чудище обратно возвращает их к себе [15]. В олонхо «Богатырь Омуннаайы» («Омуннаайы Бухатыыр») Д. А. Томской *сокол* выполняет функцию вестника, передает просьбу от господина и госпожи Эбириэс спасти их дочь от абаасы [16, с. 19-20].

В сказке «Фома Тостаков» волшебная птица *Ексею* просит героя помочь ей в борьбе с орлом, владыкой птиц нижнего мира. Герой убивает орла, и Ексею доставляет его в родной город (СЯС № 114) [18, т. 2, с. 186]. Мифическая птица *Ексею* наличествует не только в якутской волшебной сказке, но и в олонхо. Например, *ексею* в качестве помощника присутствует в текстах олонхо Вилюйского региона, где по сюжету родоначальниками выступают брат и сестра [4, с. 158]. Однако не во всех олонхо птица *ексею* выполняет функции помощника, иногда сами герои олонхо превращаются в мифическую птицу с целью переправиться в иной мир. Так, например, Н. А. Оросина отмечает, что «двухглавая птица *Ёксёю* встречается в олонхо «Бэриэт Бэргэн» и «Модун Хара», где богатыри айыы (Бэриэт Бэргэн) и богатыри абаасы (Тимир Чугулаанай) превращаются в эту птицу» [6, с. 122]. В словаре якутского языка слово *ексею* (*өксөкү, өксөкү*) Э. К. Пекарским объясняется следующим образом: «1) сказочно-шаманская птица, представляемая обыкновенно с двумя или тремя головами; король крылатых ВС.; орел, хотой; двухглавый орел...» [9, стлб. 1924].

В якутских сказках встречаются также птицы без названия, которые номинируются сказочниками как «волшебная птица» (СЯС № 111) [18, т. 2, с. 185] или «птичка» (СЯС № 113) [Там же, с. 186]. *Волшебные птицы* советуют герою отправиться на поиски счастья в разные страны, выдают в жены свою сестру, помогают справиться с трудными заданиями царя [Там же, с. 185]. В сказке «Птичка с надписью на клюве» герой, съев сердце *птички*, женится на царской дочери (СЯС № 113) [Там же, с. 186].

В свод сказочных сюжетов Г. У. Эргиса были включены сюжеты собранных и изданных сказок только по 1964 г. После 1964 г. были проведены многие фольклорные, диалектологические и комплексные экспедиции, во время которых было записано большое количество якутских сказок. Поэтому для якутских сказковедов стоит задача обогатить и дополнить данный указатель сюжетами сказок, собранных и записанных после 1964 г. Например, в тематическую группу «Чудесные животные помощники» следует включить сюжет сказки «Үчүгэй Үдүйэн» («Славный Юджүйэн»), в которой помощником героя выступает птичка-трясогузка («сылгы чыычааба»). В некоторых вариантах этой сказки птичка-трясогузка помогает герою советом оборотиться горностаем для того, чтобы поймать свою жену, женщину-птицу:

«...Билиги чыычаах тыллаах буолбут:

– Үчүгэй Үдүйэн! Дьахтаргын батыһан кэлиҥ дуу? – диэбит. – Эн бааргын биллэбинэ, туох [да] иньигэр кэлиэ суоҕа! – диэбит. – Кырынаас буол! – диэбит чыычаах. – Оҕотун биһигэр киир. Оҕотун тэһитэ кытаахтаа. Оҕо өлө-өлө ытыаба. Онуоха сүрэхтээх киһи кэлиэбэ даҕаны, – диэбит» [17, с. 224]. / «...Эта птичка сказала такие слова:

– Славный Юджюйэн! Ты пришел вслед за своей женой? – сказала. – Если узнает, что ты здесь, ни за что не придет! – сказала. – Стань горностаем! – сказала птишка. – Заберись в колыбель ее ребенка. Больно щипай ее ребенка. Ребенок зайдетя смертным плачем. Тогда, сердечный человек, пожалуй, и придет, – сказала» [Там же, с. 225].

Данный образ птички-няньки *трясогузки* (як. *сылгы чыычааба*) также присутствует и в одноименном олонхо Д. А. Томской «Ючюгэй Юдьюгюйэн, Кусаган Ходжугур». Если в сказке птичка-нянька помогает герою поймать улетевшую жену, то в олонхо этот орнитоморфный персонаж не контактирует с героем, наоборот, герой старается, чтобы та не заметила его. Таким образом, только в вариантах якутской волшебной сказки птичка-нянька *трясогузка* выступает в роли помощника-советчика [8, с. 152].

Таким образом, орнитоморфные помощники героя в якутской волшебной сказке выполняют следующие функции: 1) советуют или предупреждают героя об опасности; 2) излечивают или оживляют героя; 3) приносят живую воду герою; 4) переправляют героя в иной мир; 5) спасают героя от жажды и голода; 6) помогают герою выполнить трудные задания противника; 7) дарят герою волшебные предметы.

Следует согласиться с мнением В. П. Еремеева, который отметил, что «в якутских сказках помощниками часто являются <...> из птиц – орел и ворон, обладающие даром человеческой речи, знающие секрет или тайну противника» [2, с. 56]. Согласно мнению мифологов, «в различных мифопоэтических традициях птицы выступают как неперенный элемент религиозно-мифологической системы и ритуала, обладающий разнообразными функциями» [5, т. 2, с. 346]. Отсюда следует вывод, что чудесные помощники героя в якутской волшебной сказке тесно взаимосвязаны с мифологическим и религиозным воззрением народа саха.

#### Список литературы

1. Алексеев Н. А. Этнография и фольклор народов Сибири. Новосибирск: Наука, 2008. 494 с.
2. Еремеев В. П. Мифологические персонажи в якутских сказках // Мифология народов Якутии: сб. науч. тр. / отв. ред. В. Т. Петров. Якутск: Якут. фил. СО АН СССР, 1980. С. 53-59.
3. Ионов В. М. Орел по воззрениям якутов. СПб.: Тип. Имп. Акад. наук, 1913. 28 с. (Сборник Музея по антропологии и этнографии при Императорской академии наук; [т. 1], вып. 16).
4. Кузьмина А. А. Олонхо Вилуйского региона: бытование, сюжетно-композиционная структура, образы. Новосибирск: Наука, 2014. 160 с.
5. Мифы народов мира: энциклопедия: в 2-х т. / гл. ред. С. А. Токарев. М.: Советская энциклопедия. Т. 1. 1980. 671 с.; Т. 2. 1982. 719 с.
6. Оросина Н. А. Таттинская локальная традиция якутского эпоса олонхо: формы бытования, основные образы и мотивы. дисс. ... к. филол. н. Якутск, 2015. 243 с.
7. Павлова Н. В. Г. У. Эргис и вопросы систематизации сюжетов якутской сказки // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014. № 3 (33): в 2-х ч. Ч. 1. С. 141-144.
8. Павлова Н. В. Помощники героя в якутской волшебной сказке и олонхо «Ючюгэй Юдьюгюйэн, Кусаган Ходжугур» // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014. № 1 (31): в 2-х ч. Ч. 2. С. 150-153.
9. Пекарский Э. К. Словарь якутского языка. Л.: Изд-во АН СССР, 1959. 3858 стлб.
10. Предания, легенды и мифы саха (якутов). Новосибирск: Наука, 1995. 400 с.
11. Пропп В. Я. Исторические корни волшебной сказки. Л.: Изд-во ЛГУ, 1986. 365 с.
12. Рукописный отдел Института гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера Сибирского отделения Российской академии наук (РО ИГиИПМНС СО РАН). Ф. 4. Оп. 12. Ед. 70.
13. РО ИГиИПМНС СО РАН. Ф. 5. Оп. 3. Ед. 414.
14. РО ИГиИПМНС СО РАН. Ф. 5. Оп. 3. Ед. 438.
15. РО ИГиИПМНС СО РАН. Ф. 5. Оп. 3. Ед. 452.
16. Томская Д. А. Омуннаайы Бухатыыр. Якутск: ИГиИПМНС СО РАН, 2016. 204 с.
17. Якутские народные сказки / сост. В. В. Илларионов, Ю. Н. Дьяконова, С. Д. Мухоплева и др. Новосибирск: Наука, 2008. Т. 27. Памятники фольклора народов Сибири и Дальнего Востока. 462 с.
18. Якутские сказки: в 2-х т. / изд. подг. Г. У. Эргис; отв. ред. Л. Н. Харитонов. Якутск: Кн. изд-во. Т. 1. 1964. 309 с.; Т. 2. 1967. 284 с.

#### ORNITHOMORPHOUS ASSISTANTS OF A HERO IN THE YAKUT FAIRY TALE

Pavlova Nadezhda Vasil'evna, Ph. D. in Philology  
 Institute of the Humanities and the Indigenous Peoples of the North  
 of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences  
 nadya.sanaaya@yandex.ru

The article examines the images of ornithomorphous assistants of a hero in the Yakut fairy tale. The author aims to identify the functional peculiarities of birds as the hero's assistants in the Yakut fairy tale where the tsar-bird – eagle prevails and performs the largest number of functions. Simultaneously the researcher analyzes the functions of fabulous birds-assistants (eagle, raven, hawk, falcon, mythic bird eksekyu, wagtail) in other genres of Yakut folklore.

*Key words and phrases:* Yakut fairy tale; personage; hero; ornithomorphous assistants of a hero; birds; plot; image; function.